



13 au 18
OCTOBRE

20
20
—

Programme de
l'édition numérique
—

ARTIS
JUDICIALI



Artis Judiciali

Quand art et (ré)habilitation sociale se rencontrent

Alter Justice et **l'Aumônerie communautaire de Québec** unissent leur force afin de sensibiliser les citoyen(ne)s de la ville de Québec à la (ré)intégration sociocommunautaire des personnes judiciarisées. Par personnes judiciarisées, on fait référence aux personnes ayant eu ou ont encore des démêlés avec la justice criminelle.

La participation des personnes judiciarisées à la vie commune en consolide la sécurité et contribue à éviter qu'il n'y ait de nouvelles victimes.

Dans cette optique, l'art peut s'avérer un **médium salvateur**. L'expression artistique permet de s'adapter à l'enfermement social ou réel en trouvant un refuge face à la solitude, le désespoir, les idées noires ou encore d'explorer son plein potentiel intérieur.

Ces personnes peuvent ainsi se libérer d'un cri refoulé, d'extérioriser des sentiments complexes, de symboliser leur souffrance ou d'exprimer leurs espoirs.

Elles peuvent ainsi découvrir un talent caché, ou encore reprendre contact avec un intérêt artistique sous-exploité.

Ainsi, **Alter Justice** et **l'Aumônerie communautaire de Québec** estiment que les oeuvres des personnes judiciarisées ayant entrepris un processus de (ré)insertion sociale doivent être mises de l'avant afin de sensibiliser la population de Québec aux divers enjeux avec lesquels elles doivent composer au quotidien.

Ils et elles ne pourront que constater qu'une personne judiciarisée **ne se définit pas uniquement par ses actes criminels passés** et qu'elle peut revêtir plusieurs rôles : parent(e), collègue de travail, voisin(e), ami(e), conjoint(e).

La **Semaine de la (ré)habilitation sociale** permet de sensibiliser les citoyen(ne)s que derrière le crime, se cache une personne. En 2020, la Semaine se déroule du **13 au 18 octobre**.

Fort du succès de 2019, le comité d'Artis Judiciali vise plus haut et vous invite toutes et tous à faire de cet événement un lieu d'échange et d'apprentissage!



Artis Judiciali

20/20 Quand la pandémie nous fait réfléchir différemment

L'année 2020 aura été marquée à jamais par la pandémie du Covid-19 qui s'est abattue sur le Québec.

Dans un tel contexte, il a été difficile pour le comité d'Artis Judiciali de se mettre concrètement à la tâche et a rencontré de nombreux défis de gestion.

Qu'à cela ne tienne! Les membres du comité se sont rencontré(e)s en moyenne une ou deux fois par mois afin de plancher sur la forme que prendrait l'édition de 2020 et sur sa faisabilité.

Une chose a été décidée à l'unanimité et sans équivoque : Artis Judiciali est un événement important, non seulement pour sensibiliser la population de Québec, mais aussi pour permettre aux artistes touché(e)s par la judiciarisation de partager leur passion et leur art.

C'est dans cet état d'esprit que les membres du comité d'Artis Judiciali en sont arrivé(e)s à l'idée d'une édition entièrement numérique.

Avec deux fois plus d'artistes que l'an dernier, toutes les personnes du comité sont fières de vous présenter une édition améliorée et qui se verra pérenne. Des pourparlers sont déjà en cours pour l'édition 2021.

Le comité d'Artis Judiciali est composé de Justine Bélanger (coordonnatrice du projet), Caroline Pelletier, Caroline Perron et Daniel Poulin-Gallant.

Soulignons aussi l'implication de Sarah-Kim Lavoie et d'Anne Gabrielle Lechasseur qui ont dû mettre fin à leur participation en cours d'année.

Toutes et tous les membres du comité ont oeuvré avec brio et conviction à faire de cette année encore un succès, malgré la pandémie.

Nous croyons fermement que vous aurez le plus grand des plaisirs à lire, écouter et visionner l'art de nos artistes!

L'édition 2019

Un bref survol

387 visiteur(se)s



20 bénévoles et employé(e)s



5 artistes invités



389 heures d'implication



17 au 19 octobre 2019



L'organisation

Qui compose le comité?



Alter Justice est un organisme sans but lucratif ayant comme mission la défense collective des droits des personnes judiciairisées, notamment par l'information sur le système carcéral québécois, sur le casier judiciaire et ses impacts, ainsi que dans l'accompagnement des personnes désirant effectuer leur demande de suspension du casier judiciaire.

Aumônerie 
communautaire
de Québec

L'Aumônerie communautaire de Québec est un organisme sans but lucratif ayant comme mission l'accompagnement des personnes ex-détenues dans leur processus de (ré)intégration socio-communautaire.

Depuis 2000, elle assure une présence plus marquée auprès des personnes ayant purgé une peine fédérale

Le comité



Justine Bélanger

Coordonnatrice, Artis Judiciali

C'est grâce à des gens plus que dévoués, des collaborateurs et commanditaires en or, couronnés d'un travail colossal, qu'Artis Judiciali a finalement vu le jour.

Je suis extrêmement fière de toute notre équipe qui comprend l'enjeu et se bat quotidiennement afin que la (ré)insertion sociale ait sa place d'office au sein de notre communauté et se sont avec des projets audacieux tels qu'Artis Judiciali, que cette belle rencontre entre TOUS les membres de notre société se concrétise.

Je déborde littéralement d'enthousiasme à l'aube de cette deuxième édition, particulièrement lorsque je prends un pas de recul pour contempler tout l'éclat que nous avons réussi à donner à l'événement en dépit des circonstances exceptionnelles entourant 2020.

Un immense MERCI d'appuyer la cause et je vous souhaite une exploration artistique des plus surprenantes et enrichissantes.



Daniel Poulin-Gallant

Coordonnateur, Alter Justice

Je suis fier de pouvoir participer pour cette seconde édition d'Artis Judiciali. Membre du comité d'origine, c'est avec fierté que je regarde le travail effectué et que je peux dire « mission accomplie ».

Mission accomplie pour avoir mis sur pied deux événements!

Mais mission accomplie pour avoir permis le rapprochement entre la population et les artistes touché(e)s par la judiciarisation.

Encore une fois merci de faire d'Artis Judiciali le succès qu'il est!

Au plaisir de se revoir l'an prochain!



Caroline Pelletier

Coordonnatrice, Aum. comm. de Québec

Pour une 2e année consécutive, l'Aumônerie communautaire de Québec est fière d'être associée à Alter Justice afin de vous présenter notre événement Artis Judiciali.

Afin de créer des opportunités de favoriser la réinsertion sociale des personnes judiciarisées en créant des liens avec les membres de la communauté, nous nous sommes adaptés aux aléas de la pandémie en choisissant de vous présenter une édition virtuelle.

En espérant que cette édition saura vous toucher le cœur tout comme ce le fut pour nous lorsque nous avons rencontré nos artistes. Bon visionnement!



Caroline Perron

Artis Judiciali

En tant que membre du comité organisateur d'Artis Judiciali depuis sa première édition, je peux vous dire que c'est un projet qui me remplit de fierté.

Mettre sur pied une édition virtuelle aura été une aventure semée de hauts et de bas, mais qui aura résulté en une grande réussite.

Avec l'année que nous vivons, je suis comblée de voir que cette initiative peut voir le jour pour une 2e année, et ce, malgré les circonstances.

Comme quoi l'art réussit à tout traverser! Merci de croire en ce projet et vous souhaite de belles découvertes artistiques!!



Danny Trottier

Les bonnes actions sont toujours récompensées

Ville : Québec

Médium : bois

Style : coffrage, peinture et dessin

Pour rejoindre

418-692-1762, poste 247

« J'ai eu une enfance difficile et j'ai commencé ma carrière délinquante jeune, très jeune. À 5 ou 6 ans, je faisais déjà mes premiers vols. Je suis passé par les centres jeunesse.

À l'adolescence, j'ai commencé à vendre de la dope. Mais j'étais aussi mon meilleur client. Pour fuir.

Je faisais des coups pour payer ma dope. Et la violence a commencé. Pour payer ma dope. Pour me protéger.

Je suis rentré en dedans la première fois à 17 ans. Pis après, c'est toujours la même chose : je sors de la prison, je me drogue, je vole, je retourne en dedans. »

Depuis quelques années déjà, Danny repense à sa vie, les actions qu'il a posé et la douleur qu'il a causé à ses victimes.

Et il le regrette amèrement.

Pour maintenir sa sérénité et se pousser vers un avenir meilleur, il crée. Il crée ses coffres et dessine.

Il a développé sa compassion et une détermination à changer. Ne plus céder aux tentations et être bon envers son prochain.

« Les bonnes actions sont toujours récompensées. »



Dominic Vaillancourt

Conjuguer musique et aide à la (re)habilitation sociale

Ville : Montréal

Groupe : Paper Hills

Médium : auteur, compositeur et interprète

Style : Post-Rock / Indie Rock

Pour rejoindre

wearepaperhills@gmail.com

www.facebook.com/wearepaperhills

www.instagram.com/wearepaperhills

Site officiel

paperhills.bandcamp.com

Pour écouter et acheter

En diffusion sur les plateformes numériques

paperhills.bandcamp.com



Bien que non-judiciarisé, je travaille présentement avec une clientèle qui a connu la détention.

J'ai aussi travaillé auprès d'une clientèle judiciarisée par la passé, que ce soit chez **Alter Justice** ou ailleurs.

Pour moi, la réinsertion sociale est l'une des choses les plus importantes en ce qui concerne les personnes judiciarisées.

Je crois en la deuxième, la troisième la quatrième chance, etc. Tout le monde devrait y avoir droit. **Tout le monde a droit de se faire traiter avec respect et dignité.**

On compare souvent les budgets des prisons et des CHSLD, à tort. Les deux méritent qu'on y consacre un budget plus important. Au final, tout le monde est gagnant quand les gens qui sortent de prison se réinsèrent positivement dans la société.

Et la réinsertion, ça commence entre les murs.

Quand tu ne passes pas des mois à te faire traiter comme un sous-humain en prison, tu te sens déjà moins à l'écart de la société en sortant.



Desperado

Avoir de bonnes valeurs

Ville : Montréal

Médium : peinture
Style : réalisme et autres

Pour rejoindre

fbinette.desp@gmail.com
www.facebook.com/Desperado-peintre-794671780593720

Comment se décrit-il?

« J'ai tellement fait de mal dans ma vie qu'aujourd'hui, je cherche juste à faire du bien. De toutes les façons possibles. Dans tous mes petits mouvements. Dans tous mes actes. Mais c'est pas toujours facile. C'est ça, Desperado. Quelqu'un qui fait du bien à chaque jour. »

Desperado, c'est mon nom d'artiste.

J'ai touché à un pinceau pour la première fois en 2007. Je suis un pur autodidacte qui a clairement hérité d'un **don**.

J'ai dû être un artiste peintre dans une vie antérieure. Même après 12 ans d'expérience, je n'arrive pas à expliquer ce que je fais.

Ma seule certitude, **c'est que ça fonctionne!**

Alors que j'étais au Leclerc, je suis tombé par hasard sur un livre de Picasso et je me suis découvert un intérêt marqué pour le cubisme.

De fil en aiguille, je me suis mis à peindre avec les moyens du bord et j'y ai pris goût.

La peinture m'a sauvé la vie en prison.

J'y ai trouvé un exutoire à la violence. On recherche tous un moyen de s'évader en prison.

Pour moi, ce fut par l'art.



Pierre Bénézeth

L'acuité de la lentille face aux enjeux sociaux

Mobilité : possibilité de déplacements en dehors de l'île de Montréal au besoin.

Format : Photographie

Lieu : Cinq organismes dans l'absolu pour brasser une pluralité de sujets, trois à minima.

Typologie des sujets : Panel assez large en terme d'âge, de sexe, de traits physiques. Pas d'impératif majeur, ceux qui acceptent de jouer le jeu. Représentation féminine intéressante cependant. Pas de mineurs.

Durée : Indéterminée

Pour rejoindre

pierre.benezeth@hotmail.fr
<https://www.facebook.com/Pierre-Benezeth-Photographe-857332954614730>



J'ai commencé comme journaliste reporter d'images en France pour une plateforme web axée dans le domaine de l'économie sociale et solidaire. J'ai ensuite travaillé comme cadreur vidéo en agence de communication pour des projets plus «corpo», puis en freelance.

J'ai donc avant tout une casquette axée sur la vidéo, mais les projets photographiques me parlent beaucoup plus et c'est vers cela que je m'oriente présentement.

Fragments, c'est un projet qui me tient particulièrement à coeur ; il est personnel et n'est commandé par personne.

J'ai été bénévole en France pour l'association Génépi qui travaille auprès de personnes contrevenantes.

Aussi j'aimerais pouvoir partager - à mon échelle - les témoignages d'hommes et de femmes qui après beaucoup d'épreuves ont le courage et la volonté de se réinsérer dans la société.

Mon but premier est avant tout d'échanger avec eux.



Marc Léveillé

Mon avenir c'est maintenant

Ville : Québec

Médium : Musique, chant et poésie

Instruments : Guitare et voix

Comment se décrit-il?

« Les peurs se sont enfuis, dès que j'ai pris le contrôle de ma vie. Et que j'ai décidé de m'accepter tel que je suis. La perfection n'est pas mon objectif à atteindre dans cette vie. Je suis fier de faire un pas de plus aujourd'hui. »

Là! À soir! Avec toi!

Prends ça là, parce que j't'avec toi mon P.O.

C'est encore là, même si tu l'as laissé tomber.

Parce que...Pourquoi? Dans un fond, de bruit.

Dans une ruelle qui était au fond (de ton esprit)

Pour toi, mon ami, je l'ai vécu...

C'était un moment existentiel

Mais qui s'est apparu, dans une réflexion

De ce que j'ai vécu, pour un moment straight (live)

Dans une crashure, une dérape

J'aurais pu lire dans un journal, mais c'est pas ça que j'ai vécu

C'était là! À soir! Avec toi!

C'était pas un p'tit crisse de joke que j'ai fait

C'était là! À soir! Avec toi! (Je me suis vu)

J'aurais pu lire dans un journal. Mais c'est pas ça que j'ai vécu!

C'était pas une p'tite crisse de joke que j'ai fait!

J'aurais dû tellement l'faire quand c'était l'temps!

Dans une désillusion j'l'savais déjà! (mais)

C'était là! À soir! Juste pour toi!

Pour un univers

Qui m'est apparu

Je me suis

Déjà perdu (mais)

Dans un message clair

Que j'ai reçu

C'était! Uniquement un par-dessus!

Mais là! C'était pour toi!

Awaye donc, réveille! Y'est plus que temps

Parce que de courir après toi!

C'est épuisant (au fond)

Mais t'es là pareil!

Puis t'essaye!

Faut que j'te donne ça!

J'aurais pu juste m'en calisser et puis juste faire à ma tête!

Tu vas-tu finir par te rendre compte que j'suis là pour toi?

C'est dans cette dernière tentation que j'essaie de t'allumer

Parce que là! À soir! C'est pour toi!



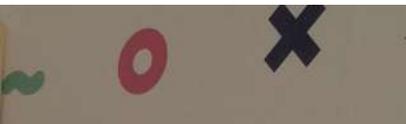
Martine Rioux

Un passé trouble pour un coeur doux

Ville: Québec

Médium : Peinture, poésie et sculpture
Style : abstrait

Pour rejoindre
 581-578-2162
 riouxmartine@hotmail.ca



À ma façon
 Je vais vous faire ma
 présentation
 En poésie
 Brièvement le parcours de
 ma vie

Je m'appelle Martine
 Je viens de Gaspésie
 Défiant l'adrénaline
 Mais peur de la
 gendarmerie

Enfant
 J'ai eu des bons parents
 Les valeurs étaient
 importantes
 Et les bras de ma mère
 réconfortants

De l'abus
 J'en ai vécu
 On a des attachements
 Mais on est pas trop
 conscient

Mes sœurs sont parties
 À la maison je suis tombée
 seule
 À partir de là je suis
 devenue un bandit
 Tranquillement, j'ai
 commencé à creuser mon
 cercueil

Les problèmes
 d'adolescence
 Ta réputation est
 délinquante

Vient la dépendance
 Envers ma mère j'étais
 arrogante

En 10 minutes d'évaluation
 On est venu me chercher à
 la maison

Jeune on m'a mis en prison
 Sans aucune bonne raison
 Placée loin de ma famille
 Apprendre l'école du crime

La DPJ te déstabilise
 Et tu deviens la prime

J'ai tombé en prostitution
 juvénile
 Mes rêves d'enfants étant
 partis en exil
 Tu joues la bonne fille
 Tu fermes ta gueule et tu te
 tape la file

Ça deviens routinier
 Et c'est ton métier
 Tu apprivoises ce mode de
 vie
 Prisonnière du système, ma
 vie était détruite

13 ans esclave
 Et puis un matin
 Je suis sorti de la cage
 Et je me suis bâti un destin

Je suis retourné à la maison
 J'ai fait seule ma
 désintoxication
 J'ai construit mon rêve avec
 passion
 Et j'ai construit ma fondation

15 ans à rêver
 Et je l'ai réalisé
 Ça a pris d'énormes sacrifices
 Mais j'ai gravi l'édifice



Bird2

Art urbain, art unique

Ville : Québec

Médium : aérosol sur toile, murs, etc.

Style : graff

Pour rejoindre

bird2arts@gmail.com

418-934-2734

www.facebook.com/bird2streetart

www.instagram.com/bird_two

Carl Audet est né à Québec en 1983.

C'est à l'âge de 29 ans que cet artiste de la scène graffiti de la ville de Québec, découvre le « graff ».

En 2012, un ami de longue date lui a enseigné les rudiments de cet art. Il a tout de suite connu le coup de foudre.

Après avoir passé plusieurs années à peindre dans la rue sous différents pseudonymes, le graffiti devient une grande passion. Il peaufine son art à chaque moment libre qu'il lui est permis d'utiliser.

Artiste autodidacte, il apprécie les productions où les couleurs vives l'amène à se sentir vivant.

Le « graff » lui permet de revendiquer une personnalité qui lui est propre. Contestataire, il utilise les contrastes de sa vie et les matérialise à travers son art.

C'est en 2016 qu'il a décidé de faire le grand saut et de tenter sa chance auprès des galeries d'art du Québec.

Il se différencie par un style éclaté et en constante évolution.



Gilles Tessier

Quand la pomme ne tombe pas loin de l'arbre

Médium : autobiographie (sortie prévu le 13 octobre 2020)

Site web : <http://manufacturecriminelle.ca/>

Pour rejoindre
desperados1@live.ca
579-765-0373
www.facebook.com/Manufacturecriminelle/

« Je ne savais pas à quoi m'attendre, ces derniers temps la situation semblait s'être résorbée quelque peu, mais je la savais tellement hypocrite que je n'en avais absolument aucune confiance [...] »

« Bon, là ce que je vais te dire est très important alors t'écoutes comme faut correct? [...] »
— Tu sais, Réal?
— Pa?
— Ben non, justement.. » [...] »

Elle me pointa mes frères et ma sœur.

« Eux, ne sont pas tes frères et sœur, pas plus que moi je suis ta mère. Là, tu comprends-tu? [...] C'est pas compliqué, je suis payé(e) pour te garder, pas pour t'aimer câlisse, là, c'est-tu plus clair criss de naiseux? »

Bridé par deux des criminels les plus endurcis du Québec, dans le cas de ma mère je dirais du continent.

Abandonné a des sans cœurs qui n'en n'avaient rien à secouer de moi, je finis par devenir ce que l'on attendait de moi, une nouvelle proie pour ce magnifique système.

J'aurais mérité la mort à des milliers de reprises, mais ce ne pas le but de la machine, elle se délecte des années durant au prix de misérables existences tel que la mienne.

L'essence alimentant la motricité de cette machination bien rodé est l'existence de résidus de la sous couche, celle sous la merde qui se trouve sous la chaussure de cet élite bienveillant à votre sécurité car ne nous le cachons pas, le monde serait probablement un endroit plus sécuritaire si tout les pauvres seraient en taule mais non, ils en ont encore besoin pour le travail manuel.

Bienvenue dans mon monde, bienvenue à la Manufacture Criminelle, votre propriété...

Programmation

13
oct



Danny
Trottier



Gilles
Tessier

14
oct



Dominic
Vaillancourt



Vidéos
Artis Judiciali

15
oct



Bird2



Vidéos
Artis Judiciali

16
oct



Marc
Léveillé



Pierre
Bénézeth

17
oct



Martine
Rioux



Vidéos
Artis Judiciali

18
oct



Desperado



Vidéos
Artis Judiciali

Remerciements

Avant toute chose, nous aimerions remercier l'équipe de bénévoles dévoué(e)s sans qui cet événement ne pourrait avoir lieu. Leur travail acharné et le temps investi valent plus à eux seuls que tout l'or du monde.

Un gros merci à **Justine Bélanger, Sarah-Kim Lavoie, Anne Gabrielle Lechasseur, Caroline Pelletier, Caroline Perron** et **Daniel Poulin-Gallant** pour leur participation exceptionnelle!

Nous tenons à remercier **Catherine Dorion**, députée de Taschereau, **Jean-Yves Duclos**, député fédéral de Québec, ainsi que **Desjardins, Caisse de Québec**, pour leur soutien financier et d'encourager les initiatives favorisant le mieux-vivre ensemble ainsi que la (ré)habilitation sociale.

Merci aussi à l'Association des services en réhabilitation sociale du Québec (ASRSQ) d'avoir été la précurseuse de la Semaine de la (ré)habilitation sociale en 2019, semaine qui dans les années

à venir sera portée avec encore plus de fierté par tous ses organismes membres, dont Alter Justice fait partie.

Merci à **Gérard Masson** et **Keith Sénécal** pour leur aide de qualité de dernière minute.

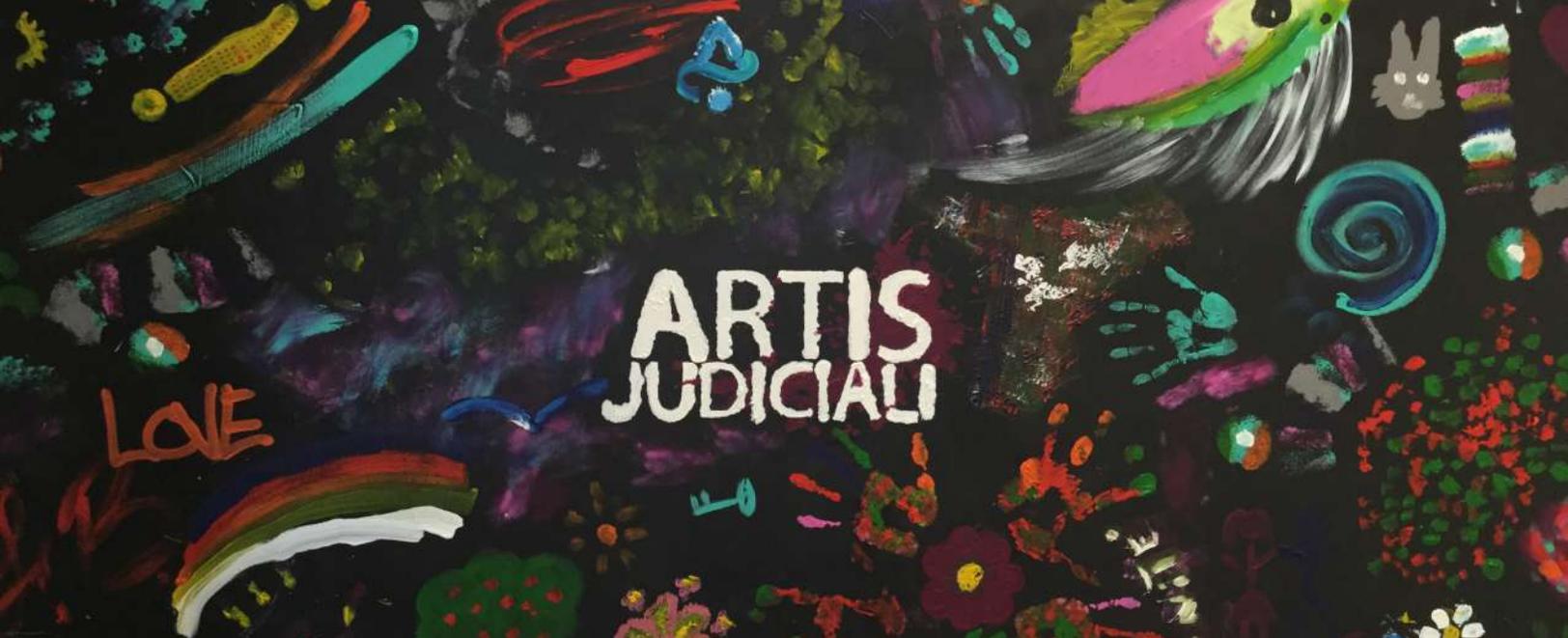
Merci au **conseil d'administration de l'Aumônerie communautaire de Québec** pour sa participation et son support à l'évènement.

Merci au **conseil d'administration d'Alter Justice** de sa présence et son soutien indéfectible à Artis Judiciali, ainsi que d'avoir participé à son rayonnement de façon active.

Finalement, merci à l'équipe d'Alter Justice d'avoir soutenu et apporté son aide dans les moments critiques de la mise en place de cette activité.

Merci à **Louis-Philippe Juneau, Josiane Picard, Rose Bilodeau** et **Thomas Voillequin** pour leur implication!





ARTIS JUDICIALI

Crédits

Correction

Justine Bélanger, Caroline Perron et Daniel Poulin-Gallant

Mise en page et graphisme

Daniel Poulin-Gallant

Vidéos

Chantal Lusignan, Caroline Pelletier, Josiane Picard et Daniel Poulin-Gallant

Montage vidéo

Caroline Perron, Gérard Masson, Daniel Poulin-Gallant et Keith Sénécal

Images et photos

Couverture - eluela31

Page 1 - Noémie Rocque

Page 34 - Noémie Rocque et Daniel Poulin-Gallant

Page 5 - Icônes Alter Justice

Page 10 - Noémie Rocque, Caroline Pelletier, InspiredImages et Pexels

Page 11 - Chloé Richez et Paper Hills

Page 13 - Desperado

Page 15 - Pierre Bénézeth

Page 17 - Caroline Pelletier, PublicDomainPictures et FreePhotos

Page 19 - Martine Rioux

Page 21 - Bird2

Page 23 - Mathieu Barbier, Gilles Tessier et Inconnu(e)

Page 27-28 - Noémie Rocque, Daniel Poulin-Gallant et Caroline Perron

ARTIS JUDICIALI



présenté par

**ALTER
JUSTICE**
Groupe d'aide et d'information
aux personnes judiciairisées

Aumônerie
communautaire
de Québec



avec à la participation financière de

